

Jaarverslag 2015



STICHTING

AMAZONE KINDEREN

STICHTING TER ONDERSTEUNING VAN DE ARMEN IN HET AMAZONE GEBIED

Inhoudsopgave

1. Van de voorzitter	Pagina	3
2. Missie en visie		4
3. Historie		5
4. De organisatie		5
5. Hoe wij fondsen werven		6
6. Wat wij doen in Bolivia		6
7. Hulpprojecten in 2015		7
a) Onderwijs		7
b) Gezondheidszorg		11
c) Jongerenwerk		16
d) Algemene uitgaven		18
e) Eenmalige extra uitgaven		18
8. Jaarrekening 2015		23
Van de penningmeester		29
Contactgegevens		24

1. Van de voorzitter

Riberalta-Beni, Bolivia
Augustus 2016



Geachte vrienden en ondersteuners van Stichting Amazone Kinderen,

Al ruim 22 jaar spant Stichting Amazone Kinderen zich in om mensen die aan de rand van de maatschappij leven, kansarmen, behoeftigen - vaak in stilte lijdend - te helpen een menswaardig leven op te bouwen. In de afgelopen jaren zijn we heel wat uitdagingen aangegaan, en dankzij uw hulp mochten we positieve resultaten behalen.

Voor de mensen in deze regio is het leven zwaar. De geïsoleerde geografische ligging, het warme klimaat, tropische ziektes en aandoeningen, het gebrek aan elementaire medische zorg en frequente natuurrampen zoals overstromingen, stellen het uithoudingsvermogen van de bevolking ernstig op de proef.

Hoe kan ik u ooit genoeg bedanken! U was bereid om de zegeningen die God u geeft te delen met kinderen en opgroeiende jeugd in de departementen Pando en Beni in het Amazonegebied van Bolivia. Als ik dit jaarverslag lees, geeft het me onnoemelijk veel blijdschap te zien dat zoveel kinderen en hun families een beter leven ontvangen door uw ruimhartigheid. DANK U!

Het is geweldig om te zien hoe kinderen 's morgens vrolijk lachend bij Centro Curucusí arriveren in de nieuwe bus die wij dankzij uw donaties hebben kunnen aanschaffen. En dit is maar een van de vele voorbeelden van de verbeteringen die we hebben kunnen realiseren om kinderen en jongeren te helpen hun weg in het leven te vinden, God en elkaar lief te hebben en hun plek als verantwoordelijke medeburgers in de maatschappij in te nemen.

Regelmatig heb ik het voorrecht om met jongeren en met pasgetrouwde stellen te spreken. Zij vertellen mij hoe dankbaar zij zijn voor de hulp die zij bij het opgroeien van Stichting Amazone Kinderen mochten ontvangen. De jonge mensen denken aan u met groot respect en dankbaarheid. Zo ziet u hoe enorm de impact van uw betrokkenheid en vriendschap is.

Wij hebben in het afgelopen jaar helaas moeten constateren dat de groep van onze trouwe donateurs langzamerhand kleiner wordt. Dat komt doordat we allemaal ouder worden – ook ikzelf kom op leeftijd - en verschillende vrienden ons in het afgelopen jaar zijn ontvallen. Daarom zijn we in 2015 actief begonnen met campagnes voor het werven van nieuwe donateurs. We zetten dat in 2016 voort, om ervan verzekerd te zijn dat we de hulpprojecten, die we in 1994 startten ten behoeve van de kinderen, ook in toekomst kunnen uitvoeren. Hulp blijft hard nodig. Ons werkveld geldt nog steeds een van de armste gebieden van Zuid-Amerika en de economie hier draait enkel op de paranotenooft, zonder dat er uitzicht is op andere of betere middelen van bestaan.

Weet dat ik dagelijks aan u denk en voor u bid. Dank u, dat wij ook op uw gebeden en betrokkenheid mogen rekenen. Moge de Heer u zegenen met zijn nabijheid, met een goede gezondheid en met levensvreugde.

Namens het bestuur,

Emeritus bisschop Luis M. Casey,
Voorzitter en oprichter



2. Missie en visie

Stichting Amazone Kinderen is een kleine organisatie die groot werk wil doen. Zij heeft tot doel armlastigen in het Amazonegebied van Noord-Bolivia, in het bijzonder de kinderen, hulp te bieden door het verschaffen van financiële middelen voor medische zorg, educatie en andere projecten die erop gericht zijn de leefomstandigheden van de kansarmen nu en in de toekomst te verbeteren. De activiteiten in Nederland zijn erop gericht donateurs te werven en hun aandacht te vragen voor dit belangrijke werk.

Hoewel de stichting sinds haar oprichting allerlei hulpprogramma's uitvoert voor kinderen en hun families, zijn de programma's primair ontwikkeld om het leven van kinderen te verrijken door de verbetering van de gezondheidszorg, onderwijs en andere jeugdgerichte ondersteuning. Kinderen met aangeboren afwijkingen, zoals een schisis, kunnen bijvoorbeeld dankzij een van onze programma's hersteloperaties ondergaan, en dankzij een ander programma worden gehandicapte jongeren begeleid. Nieuwe scholen worden gebouwd en andere schoolgebouwen worden opgeknapt en gemoderniseerd. Wij blijven het onderwijs volgen en stimuleren om ervoor te zorgen dat kinderen uit arme families zich kunnen ontwikkelen.



De hulpprogramma's die door Stichting Amazone Kinderen worden gefinancierd, worden uitgevoerd in het Amazonegebied van Bolivia, in de departementen Beni en Pando. Ze worden uitgevoerd in steden als Riberalta en Guayaramerín, maar ook in de dorpen op het platteland en gehuchten diep in het regenwoud die alleen per boot bereikbaar zijn.

De langetermijnvisie van Stichting Amazone Kinderen is dat de armoede gereduceerd dient te worden door te voorzien in degelijk onderwijs en kwalitatieve gezondheidszorg en door de mensen te leren zelfvoorzienend en zelfstandig te zijn, zodat hun leefomstandigheden verbeteren.

Binnen deze langetermijnvisie van Stichting Amazone Kinderen past het ondersteunen van kortlopende projecten wanneer daar behoefte aan is, zoals de bouw of het herstel van een schoolgebouw, méér dan te dienen als een voortdurend voorziener in hulp, zonder zicht op verbetering op de lange termijn.



In Nederland spant Stichting Amazone Kinderen zich in om informatie te verstrekken en onderricht te geven over de nood onder de kinderen en hun zeer arme families in Bolivia. Dankzij dit onderricht zijn vele donateurs bereid om de noodlijdende bevolking van Bolivia te ondersteunen. Dit doen we onder andere door het versturen van brieven en nieuwsberichten (direct marketing), advertenties in kranten en magazines te plaatsen, het publiceren van een website en het organiseren van donateurbijeenkomsten.

Bisschop Casey hecht eraan persoonlijk contact met donateurs te onderhouden om hen snel en gedetailleerd te informeren over de voortgang van de hulpprojecten, en om hen te danken voor hun betrokkenheid en steun. Het directe, persoonlijke contact tussen ondersteuners, medewerkers op het secretariaat en uitvoerders op het werkveld, maakt Stichting Amazone Kinderen tot een succesvolle en sympathieke organisatie.

In deze tijd geven donateurs niet meer alleen om het geven. Men wil nu weten of het geld wel goed terecht komt en of de steun wel wordt gewaardeerd. Stichting Amazone Kinderen begrijpt dat en komt aan die behoefte graag tegemoet. Bouwen aan waardevolle en langdurige relaties met donateurs past bij de mentaliteit van de stichting. Dit is tegelijkertijd ook onze kracht. Onze fondswervende activiteiten zijn er succesvol door.

De continuïteit in inkomsten is van groot belang omdat 185.000 mensen in het Amazonegebied van Bolivia direct of indirect afhankelijk zijn van onze hulpprojecten.

3. Historie

Het werkgebied van Stichting Amazone Kinderen ligt in Noord-Bolivia. Het bestaat uit ongerept, tropisch regenwoud met een wirwar van rivieren, die kronkelend hun weg zoeken naar de grens met Brazilië. De wegen die het oerwoud doorkruisen zijn ongeplaveid en stoffig en veranderen in de regentijd in onbegaanbare modderpoelen. In dit moeilijk toegankelijke, warme Amazonegebied van Bolivia, wonen circa 185.000 mensen, veelal afstammelingen van oude indiaanse volken. Zij wonen in een viertal steden en in dorpen en primitieve nederzettingen langs de rivieren diep in de Amazoneregenwoud.

In het hart van die Boliviaanse jungle, op de plek waar de rivieren Beni en Madre de Dios samenstromen, ligt de stad Riberalta. Hier woont bisschop Luis M. Casey. In 1965 werd hij als jonge priester vanuit aartsbisdom Saint Louis (VS) naar Bolivia uitgezonden. De schrijnende situatie van de Boliviaanse bevolking greep hem aan. Toen het na 5 jaar tijd was om terug te keren naar Saint-Louis, besloot hij in Bolivia te blijven om zich in te zetten voor de armen en zieken. Zijn ijver bleef niet onopgemerkt. In 1987 benoemde paus Johannes Paulus II hem tot bisschop over het noordelijke deel van Bolivia. Daardoor vielen het departement Pando en een deel van het departement Beni onder zijn herderlijke zorg.

Casey, die zich bewust was van de enorme verantwoordelijkheid die op zijn schouders rustte, wendde zijn invloed aan om in binnen- en buitenland aandacht te vragen voor de zeer arme, door ziekte en gebrek geteisterde bevolking van dit geïsoleerd liggende gebied.



Stichting Amazone Kinderen werd in 1994 opgericht om vanuit Nederland het werk van bisschop Casey onder de aandacht te brengen en het financieel te ondersteunen. In 2013 ging bisschop Casey met emeritaat, maar hij blijft het werk van Stichting Amazone Kinderen besturen en coördineren zolang als zijn gezondheid dat toelaat.

4. Organisatie

De stichting heeft ongeveer 35.000 donateurs en ontvangt ook bijdragen uit bedrijfs- en vermogens-fondsen, bijzondere schenkingen van particulieren en nalatenschappen. De stichting heeft geen eigen kantoor en geen personeel in dienst. Alle werkzaamheden die nodig zijn om donateurs te werven en van informatie te voorzien zijn aan Mindwize BV (Hoofddorp) uitbesteed. De secretariële ondersteuning en PR & Communicatie zijn bij ML Heart Work (Zoetermeer) ondergebracht en vallen onder de verantwoordelijkheid van Monniek Leendertse. Zij is het 'gezicht' van de stichting en het aanspreekpunt voor donateurs en andere belangstellenden.

Bisschop Casey is projectcoördinator in Bolivia. Sinds 2008 wordt hij bijgestaan door Esteban Niemira, die zich richt op het plannen, organiseren en verantwoorden van alle

hulpprojecten. Esteban voorziet de bureaus in Nederland van projectinformatie en fotomateriaal van gefinancierde of te financieren projecten en coördineert de persoonlijke dankbetuigingen van bisschop Casey aan grote gevers.

Het bestuur bestaat uit de volgende personen:

Bisschop Luis M. Casey, voorzitter

De heer D.L. Simonds, secretaris-penningmeester

De heer T.F.P. Sullivan, algemeen bestuurslid

Samen met de andere bestuursleden bepaalt bisschop Casey het beleid in zowel fondswerving als bestedingen. Het bestuur, Mindwize en het secretariaat onderhouden nauw (vrijwel dagelijks) contact met elkaar. Deze werkwijze is zowel snel als effectief. Uiteraard verrichten de bestuursleden hun werkzaamheden pro Deo.

Een aantal malen per jaar worden grote bedragen door de penningmeester rechtstreeks naar Bolivia overgeboekt, waar bisschop Casey en zijn team ervoor zorgen dat dit volgens de begroting aan de verschillende projecten wordt besteed. Van die bestedingen worden uitgebreide rapportages bijgehouden. Voorafgaand aan het opstellen van de begroting voor het nieuwe jaar worden de rapportages zorgvuldig door het bestuur doorgenomen en beoordeeld. Op basis van de resultaten van het voorgaande jaar en de behoeften aan hulp en ondersteuning, stelt het bestuur de begroting voor het nieuwe jaar op.



5. Hoe wij fondsen werven

Stichting Amazone Kinderen krijgt geen subsidies. Alle inkomsten komen van particuliere gevers, bedrijfs- en vermogensfondsen en uit nalatenschappen. Wij werven fondsen uit voornamelijk direct marketing. Er worden ook inkomsten gegenereerd via website, projectvoorstellen en een enkele keer tijdens bijeenkomsten of presentaties.

Bij het fondsenwerven maken wij gebruik van de volgende onderdelen:

- Programma om nieuwe donateurs te werven: DM en magazinebijsluiters
- Mailingprogramma voor donateurs, wervende brieven van bisschop Casey
- Dankbrieven van en namens bisschop Casey
- Nieuwsbrief Pando Report (kwartaaluitgave)
- Jaarlijkse mailingcampagne voor het werven van incassodonateurs
- Jaarlijkse mailingcampagne over notarieel schenken en nalatenschappen
- Jaarlijkse schriftelijke enquête onder donateurs
- Telemarketingcampagne voor het werven of verhogen van incassodonaties
- Website en promotiefilms
- Dank u! -programma voor 10 jaar-donateurs
- Donateurbijeenkomst met bisschop Casey en Esteban Niemira 1x per 2 jaar
- Contact met bedrijfs- of vermogensfondsen voor projectfinanciering
- Verjaardagskaarten voor speciale donateurs
- Advertenties en publicaties in o.a. magazines en uitgaven voor het notariaat of onderwijs

6. Wat wij doen in Bolivia

Om op korte en lange termijn de leefomstandigheden voor de armen in het Amazonegebied van Bolivia te verbeteren, streeft de stichting bij de planning en uitvoering van de verschillende hulpprojecten drie hoofdoelen na:

1. De kwaliteit van het onderwijs verbeteren en de toegankelijkheid vergroten;
2. medische zorg verlenen aan kinderen en hun arme families en de toegang tot de reguliere gezondheidszorg voor hen mogelijk maken;
3. de toekomstvisie onder jongeren verbeteren door hun voorlichting te geven over o.a. sociale omgang, het dragen van verantwoordelijkheden, gelijke rechten van mannen en vrouwen, seksualiteit, gevaren van alcohol en drugs.



Sinds de oprichting van Stichting Amazone Kinderen in 1994 hebben wij erop toegezien dat de administratie en projectcoördinatie in Bolivia accuraat en effectief werden uitgevoerd om er zeker van te zijn dat de giften vanuit Nederland op de juiste wijze zouden worden besteed. In de afgelopen jaren is er hard gewerkt aan gedetailleerde rapportages van de vele langlopende en eenmalige hulpprojecten.

Een overzicht met omschrijvingen van de hulpprojecten in 2015 volgt hieronder.

7. Hulpprojecten in 2015

a) Onderwijs

Studiebeurzen (E15-Ri02)

Begroot: € 37.195

Besteed: € 41.043

In 2015 ontvingen 22 universiteitsstudenten uit zeer arme families een studiebeurs. 14 van hen volgden studies in Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Cobija, Sucre en Trinidad. Zij krijgen een maandelijkse toelage van 700 Boliviano's, dat is omgerekend ongeveer € 90, voor hun dagelijks onderhoud en voor leermiddelen, zodat zij vakdiploma's kunnen behalen waar in de regio een grote behoefte aan is. Deze studies worden gevolgd: geneeskunde, biochemie, medicijnen/farmacologie, verpleging, accountancy, pedagogiek, psychologie, tandheelkunde, voedingskunde en landbouwtechnieken en scheikunde. Sommige studenten worden geholpen bij het afstuderen of bij onderzoek en krijgen begeleiding bij het aanvragen en afleggen van staatsexamens voor het verkrijgen van officiële diploma's. Ook aan 18 middelbare scholieren uit Riberalta gaven wij een maandelijkse beurs. In ruil voor het ontvangen van een studiebeurs draaiden alle leerlingen en studenten parttime mee in onze kinderpulpprojecten, behalve degenen die ver weg wonen. Dit

houdt in dat zij assisteerden in het onderwijs of bij vormings- en leiderschapscursussen.



Behalve het verstrekken van de maandelijkse studietoelagen ondersteunden we een 36-tal studenten ad hoc met studiematerialen en andere onderwijskosten, steeds na beoordeling door en goedkeuring van bisschop Casey.

Onderwijs via de radio (E15-Ri03)

Begroot: € 15.704

Besteed: € 6.449

Vanuit radiostation Radio San Miguel, dat onder verantwoordelijkheid valt van het vicariaat, wordt al meer dan 40 jaar onderwijs geboden. Tegenwoordig zijn de programma's in 22 onderontwikkelde gebieden diep in het oerwoud te ontvangen. Jaarlijks nemen zo'n 470 mensen deel aan "Maestro en Casa" (de Thuismeester), zoals het lesprogramma wordt genoemd. 22 studenten

hebben de studie niet kunnen voltooien. Het werd in 2015 gecoördineerd door prof. David Beyuma Montenegro. In 2015 hebben 448 studenten de opleiding afgerond. 55% van hen waren vrouwen. De lees-, schrijf- en rekenlessen zijn bedoeld ter bestrijding van het helaas nog steeds veel voorkomende analfabetisme. Onderwerpen die tijdens de lessen bovendien aan de orde komen zijn: leidinggeven,

moraliteit, gezondheid, gemeenschapsontwikkeling en milieu. Om deelnemers te stimuleren de cursus helemaal af te ronden vragen wij hun om een kleine eigen bijdrage. De leermiddelen werden per boot of per motorfiets naar hen verzonden. Onderwijzers trekken ieder jaar langs dorpen en nederzettingen in het oerwoud om deelnemers te bezoeken, hen te helpen bij de lessen en om examens af te nemen. De kosten voor het radiowerk zijn inclusief brandstof, olie en onderhoud van de motorfietsen van de leerkrachten, die zij gebruiken om de jungledorpen te bezoeken, en workshops of regionale en nationale conferenties.



CETHA, beroepsonderwijs voor volwassenen in Riberalta (E15-Ri04)

Begroot: € 7.026

Besteed: € 4.875

CETHA (Centro Educativo Técnico Humanístico Agropecuario) is een populair alternatief onderwijsprogramma voor met name jongvolwassenen die overdag moeten werken. CETHA, waarvan de hoofdlocatie in Riberalta is gevestigd, startte in 1998 als resultaat van een enquête, gehouden door de missionarissen van de Heilige Voorzienigheid onder de inwoners van de stad. Het begon in Riberalta, maar is nu uitgebreid naar 17 andere plaatsen in het oerwoud, nl. Guayaramerín, Porvenir, Puerto Rico en omliggende junglegemeenschappen zoals Avoroa, 6 de agosto, San Antonio, 26 de octubre, Warnes, Santa María



en El Cerrito. In 2015 volgden 336 deelnemers een opleiding bij CETHA, die bestaat uit verschillende lesprogramma's en leerniveaus, van basisonderwijs tot en met middelbaar onderwijs, en beroepsonderwijs in de vakken koken, naaien, computervaardigheden, land- en tuinbouwtechnieken. Het doel van de lessen is om de vaardigheden van de bevolking te verbeteren om zo hun kansen op de arbeidsmarkt te vergroten. De meeste deelnemers hebben in hun jeugd nooit goed onderwijs gehad en kunnen van het minimale loon dat zij verdienen niet of nauwelijks hun families onderhouden. De manager op elk van de locaties werkt samen met een team van docenten en coördinatoren. In Riberalta is Hans Lanchi Ejuro directeur van CETHA. Het project heeft een solide structuur en een goede reputatie, welke van groot belang zijn voor de continuering in de toekomst.

Binnen de notenfabriek Manutata in Riberalta is sinds enkele jaren ook een afdeling van CETHA gevestigd, speciaal bedoeld voor medewerkers in de notenindustrie. CETHA geldt als een langlopend hulpproject dat door Stichting Amazone Kinderen financieel wordt ondersteund. Visserij geldt sinds 2012 als een nieuwe studierichting die bij CETHA is te volgen. Maandelijks wordt door CETHA aan ons gerapporteerd.

Onderwijs Riberalta algemeen (E15-Ri05)

Begroot: € 49.593

Besteed: € 69.308

Algemene kosten voor het middelbaar onderwijs in Riberalta, zoals voor salarissen van fulltime leerkrachten, interne begeleiders, schoolpsychologen en 26 cursusleiders van de trainingen normen en waarden, het salaris van de conciërge van de San Luis Alternative Education Center, voor het aanvullen en onderhouden bibliotheken,

het verkrijgen van overheidsvergunningen en ook de onderhoudswerkzaamheden aan schoolgebouwen. De aanschaf van o.a. leerboeken, gereedschappen, apparatuur voor scheikunde en natuurkunde, kookattributen, naaimachines, computers vallen ook onder E15-Ri05.

Onderwijs bij Curucusí, Guayaramerín (E15-Gu01)

Begroot: € 14.878

Besteed: € 18.266

Het doel van Curucusí is om kinderen in de leeftijd van 5 tot 15 jaar, met een zeer arme achtergrond en vaak een traumatisch verleden van misbruik of verwaarlozing, sociaal te vormen om hen zelfstandig en weerbaar te maken. In Curucusí (de 'Vuurvlieg') ontvangen zij dagelijks gezonde maaltijden, onderwijs, hulp bij het leren en waar nodig kleding en schoeisel. In het jaar 2015 deden 66 kinderen mee. Ze leerden zichzelf te verzorgen (wassen, tandenpoetsen).

Van de liefdevolle aandacht en het samenzijn knappen de kinderen enorm op. Door aandacht te geven aan hun persoonlijke en sociale ontwikkeling vinden de kinderen uiteindelijk weer de aansluiting met het reguliere onderwijs. Zuster Patricia Velasco en haar staf van 3 medewerkers houden Curucusí draaiende. Zij gaven in 2015 bovendien 20 workshops voor familieleden over de verschillende aspecten van het grootbrengen, verzorgen en opvoeden van kinderen. De rapportages van zuster Patricia melden dat het programma van



Curucusí in 2015 succesvol en volgens plan is verlopen. Uitgaven die onder deze noemer vallen waren voor bescheiden salaris voor de medewerkers (zuster Patricia als coördinator, 2 medewerkers en een chauffeur om de kinderen op te halen en weer thuis te brengen), brandstof voor en onderhoud van de bus, kantoorbenodigdheden, schoonmaakartikelen, fotokopieën, voeding en onderhoud van het centrum.

CETHA Guayaramerín (E15-Gu03)

Begroot: € 3.306

Besteed: € 1.309



CETHA Guayaramerín is gehuisvest in het prachtige, nieuwe schoolgebouw dat met steun van onze donateurs in 2013 kon worden gebouwd. Hier wordt in allerlei vakken volwassenenberoepsopleiding gegeven, zoals dat ook in Riberalta gebeurt. Voor een toelichting op het CETHA-onderwijs (Centro Educativo Técnico Humanístico Agropecuario), zie **E15-Ri04**.

De volwassenen die in Guayaramerín deelnamen aan de lessen van CETHA volgen die in de stad, maar ook op locaties daarbuiten, op het platteland en in de jungle. De uitgaven betreffen daarom onder deze noemer ook de reiskosten van leraren, die lesgeven in dorpen en nederzettingen op het platteland en in het oerwoud.

CETHA Puerto Rico (E15-Pu01)

Begroot: € 9.919

Besteed: € 12.187

Het oerwouddorp Puerto Rico ligt middenin het uitgestrekte en ongerepte oerwoud. In 2015 schreven 217 studenten zich in voor de lessen die in Puerto Rico zelf werden gegeven, maar ook in 7 gemeenschappen in het omringende oerwoud. Zuster Hilda Salazar Benitez coördineert dit programma en rapporteert maandelijks over de voortgang aan Esteban Niemira, onze assistent-projectcoördinator. Het bestede bedrag betrof onderwijsmaterialen, salarissen voor leerkrachten en brandstof en onderhoud van de terreinwagens.



Salarissen voor leerkrachten in Cobija (E15-Co01)

Begroot: € 13.225

Besteed: € 10.972

In Cobija betaalden wij Zuster Claudia Do Matto een maandelijks salaris voor het geven van aanvullende lessen op de middelbare scholen, o.a. op de Nuestra Señora del Pilar-school. In 2011 hebben we Hugo Molina als schoolpsycholoog aangesteld. Ook hij ontving uit deze post een salaris. Zo'n 1.500 scholieren werden door de leerkracht en schoolpsycholoog ondersteund. De Amazone-indianen hebben door onderdrukking en uitbuiting in het verleden

een wat passieve en onderdanige mentaliteit. Dankzij ons normen- en waardenprogramma zien wij niet alleen de jeugd veranderen, ook hun families en dorpsgenoten zien wij groeien in hun zorg voor elkaar, het nemen van verantwoordelijkheden en het verder kijken dan de dag van vandaag. De bedoeling is dat wij dit belangrijke en hoopgevende hulpprogramma nog vele jaren zullen ondersteunen.

Onderwijs Cobija, studiebeurzen etc. (E15-Co02)

Begroot: € 6.695

Besteed: € 6.661

Financiële steun voor zeer arme of gehandicapte studenten om hen te helpen bij uitgaven voor onderwijs. Deze jongeren in Cobija hebben financiële ondersteuning nodig voor schoolkosten en soms een bijdrage voor gezondheidszorg. Zuster Claudia Do Matto, een Braziliaanse missiezuster, hielp op deze wijze in 2015 ongeveer 60 studenten. Vanaf 2011 wordt dit project gefinancierd door een donateur in Sint-Michielsgestel. Wij zijn hem daar heel dankbaar voor! Dankzij zijn trouwe jaarlijkse schenking krijgen de armlastige studenten in Cobija de kans om onderwijs te volgen, wat zonder deze hulp onmogelijk was geweest.



Onderwijs Cobija, reparaties aan schoolgebouwen (E15-Co03)

Begroot: € 12.398

Besteed: € 4.537

Reparaties en onderhoud aan de schoolgebouwen in Cobija. Veelal waren het kleine reparaties die moesten worden uitgevoerd om erger te voorkomen. Dit project ondersteunt alle kinderen en docenten van de scholen.

Het geldt als een langlopend project. De administratie ligt in handen van het schoolbestuur. In 2015 werd een kantoor voor Zuster Claudia Do Matto en Hugo Molina gerealiseerd. Zij delen deze nieuwe werkplek.

Onderwijs Administratie Riberalta (E15-Ri01)

Begroot: € 18.184

Besteed: € 20.342

De uitgaven betreffen kantoorkosten en salarissen van professionele en vrijwillige medewerkers van de onderwijsadministratie. Het administratiekantoor in Riberalta, dat bestaat sinds 1995 en geleid wordt door een nieuwe directeur, Antonio Tuno, voorziet in de coördinatie van alle onderwijsprogramma's op 11 katholieke middelbare scholen en 7 scholen voor het beroeps- en speciaal-onderwijs in het gehele vicariaat, zowel in de steden als op het platteland.

Er wordt op toegezien dat de onderwijsprogramma's

overeenkomen met de overheidsvoorschriften en dat er op de scholen programma's worden uitgevoerd om geweld of discriminatie te voorkomen.

Bij dit programma inbegrepen zijn de kosten voor de salarissen van de heer Tuna, 1 assistent en een parttime accountant, het schrijven en aanpassen van onderwijsprogramma's, training van leerkrachten, hun reiskosten, onderhoud aan computers en andere apparatuur, voorzieningen (water en energie) en kantoorbenodigheden.

TOTAAL BEGROOT VOOR ONDERWIJS IN 2015: € 198.041

TOTAAL BESTEED AAN ONDERWIJS IN 2015: € 195.949

b) GEZONDHEIDSZORG

Gezondheidszorg Riberalta, medisch team (H15-Ri01)

Begroot: € 16.531

Besteed: € 25.597

Onze gezondheidsklinieken en apotheken in Riberalta functioneren goed. Zij staan onder leiding van dr. Oscar Fernandez en behandelen dagelijks een regelmatige toestroom van patiënten. Het gaat hier voornamelijk om indianenfamilies die te arm zijn om de reguliere medische zorg te betalen. Voor een consult rekenen onze klinieken 10 Bolivianos (€ 1,29), dat is ongeveer 70% van de rekening die bij het openbare ziekenhuis betaald moet worden en slechts 20% van wat men bij een particuliere arts betaalt. Wanneer families echt niets kunnen missen worden zij gratis geholpen. Jaarlijks worden ongeveer 3.600 patiënten, veelal inheemse indianen, behandeld. De uitgaven in 2015 betroffen bescheiden salarissen en/of onkosten voor artsen en verpleegkundigen. De kliniek in

Riberalta werd in 1985 gestart en zal ook in de toekomst door Stichting Amazone Kinderen worden gesteund.



Gezondheidszorg Riberalta, kantoor (H15-Ri02)

Begroot: € 1.653

Besteed: € 2.036

Om als gecertificeerde medische centra te worden aangemerkt, moeten de klinieken aan landelijke (Boliviaanse) richtlijnen voldoen. De uitgaven onder deze noemer betreffen een zorgvuldige administratie (boekhoudkundige rapportages en patiëntendossiers) en aanschaf van de juiste medische en hygiënische hulpmid-

delen. De werkzaamheden werden uitgevoerd door dr. Oscar Fernandez, bijgestaan door een aantal betaalde en onbetaalde krachten. In 2015 werd extra geld uitgegeven aan wat reparatiewerkzaamheden en schilderwerk aan de kliniek.

Gezondheidszorg Riberalta, medicijnen en laboratoriumonderzoek (H15-Ri03)

Begroot: € 20.664

Besteed: € 28.055

Deze uitgave betreft de aanschaf van medicijnen en laboratoriumonderzoek voor mensen die deze zelf niet kunnen betalen. Ongeveer 3.000 mensen vanuit Riberalta, maar ook vanuit de omliggende jungledorpen, maken jaarlijks gebruik van gratis medicijnen of kunnen op onze kosten noodzakelijk laboratoriumonderzoek laten uit-

voeren (bijv. voor bloedonderzoek). Per geval wordt door Rolando Vaca en Esteban Niemira beoordeeld of patiënten voor gratis medicatie in aanmerking komen. Dr. Oscar Fernandez is verantwoordelijk voor de uitvoering van dit project. Onder deze noemer zijn ook medicijnen verstrekt aan het ouderenverzorgingshuis in Riberalta.

Gezondheidszorg Riberalta, bestrijding van ondervoeding (H15-Ri04)

Begroot: € 12.398

Besteed: € 6.995

Dit hulpprogramma werd ooit gestart om ondervoeding onder met name kinderen tegen te gaan. Ondervoeding blijft een groot probleem in het Amazonegebied. Kinderen krijgen onvoldoende voedingsmiddelen binnen, waardoor zij vatbaar zijn voor allerlei tropische ziekten en aandoeningen. Vaak is er aanvullende voeding nodig wanneer er in families sprake is van ziekte, een ongeluk of werkloosheid. Wij voorzien dan in rijst, melkpoeder, olie en andere basisvoeding. In 2015 deed het centrum voor hulp aan ondervoede kinderen minder beroep op ons dan



in andere jaren. Wij blijven hulp aan ondervoede kinderen en hun families geven vanuit Centro Nuevos Horizontes en

vanuit onze kliniek in Riberalta. Gemiddeld zijn er 40-60 hulpvragen per maand.

Gezondheidszorg Riberalta, bijstand voor arme families (H15-R105)

Begroot: € 22.730

Besteed: € 28.662

Wanneer er bij zeer arme families in de stad of op het platteland sprake is van ziekte of een ongeval waarvoor dringende medische zorg nodig is en men geen geld heeft om die zorg te betalen, klopt men bij ons aan voor hulp. Die wordt graag gegeven! Er zijn gevallen waarin onze eigen artsen en apotheken een patiënt niet kunnen helpen als de ziekte of de verwonding te gecompliceerd is. Dan zorgen we ervoor dat de patiënt naar een arts elders in de stad vervoerd wordt en dat hij of zij de juiste onderzoeken en medicatie krijgt. Wij betalen daarvoor de kosten. In 2015 ging het om meer dan 350 mensen. Onze hulp wordt ook weleens ingeroepen wanneer een familie geen geld heeft om een overledene te begraven of om bijvoorbeeld een afgewaaid dak te vervangen. De hulpvraag jaarlijks erg kan variëren.



Bisschop Casey beoordeelt zelf alle aanvragen voor deze hulp. Hij wordt hiervoor bijgestaan door Esteban Niemira en Rolando Vaca.

Gezondheidszorg Riberalta, operaties en transport (H15-Ri06)

Begroot: € 10.332

Besteed: € 3.073

Het ziekenhuis in Riberalta is niet ingericht voor meer



specialistisch onderzoek en behandelingen. Bij gecompliceerdere ziektes en aandoeningen, afwijkingen of verwondingen kan het nodig zijn om een patiënt naar ziekenhuizen buiten het Amazonegebied te sturen, bijvoorbeeld in Santa Cruz of La Paz. Deze ziekenhuizen zijn uitgerust voor het maken van CT-scans, het geven van chemotherapie en voor meer specialistische chirurgie. Als families het niet kunnen betalen dragen wij op verzoek bij aan de kosten voor transport en de ziekenhuisopname. In het jaar 2015 ging het om 27 gevallen. Dankzij dit programma worden vele levens gespaard en wij hopen er nog lang aan te kunnen bijdragen.

Gezondheidszorg Riberalta, Pro Vida (H15-Ri07)

Begroot: € 9.092

Besteed: € 13.833

Pro Vida is een alternatief medisch centrum dat werd gestart in het jaar 2000 om patiënten die bij de reguliere zorg geen baat vinden te behandelen met middelen, bereid uit kruiden en andere natuurlijke grondstoffen, die door de jaren heen hun geneeskracht hebben bewezen. De kruidendranken en kompressen geven verlichting bij typisch tropische huidproblemen en chronische aandoeningen. 25% van de patiënten wordt gratis geholpen. In 2015 werden er in Pro Vida 1.800 ziekten behandeld, mensen uit Riberalta, maar ook uit jungledorpen en ge-

meenschappen in de wijde omgeving. Pro Vida wordt geleid door de deskundige en gedreven zuster Laura Huber. Zij wordt bijgestaan door 3 opgeleide assistentes. Het bestede bedrag betrof salarissen voor de medewerkers, grondstoffen, verbandmiddelen, watten en andere medische producten, maar ook enige reparatiewerkzaamheden aan het gebouw.

Sinds 2008 ontvangen wij van Stichting Eekhoorn te Leiden jaarlijks een aanzienlijke bijdrage voor Pro Vida.



Gezondheidszorg Riberalta, Centrum voor Diabetespatiënten (H15-Ri09)

Begroot: € 6.199

Besteed: € 6.423

Ons centrum zette haar zorg ook in 2015 voort als waardevolle hulppost voor diabetische patiënten in Riberalta en omgeving. Diabetes komt in het Amazonegebied van Bolivia best veel voor. Oorzaak is o.a. het ongezonde eetpatroon van de inwoners.

Vele patiënten vanuit Riberalta en omringende dorpen komen naar het centrum voor de juiste begeleiding, voor medicijnen en voorlichting. Dr. Oscar Fernandez geeft ook hier leiding. Hij wordt bijgestaan door verpleegkundige zuster Valeria Elizabeth Dan Mendoza. In 2015 werden er

ongeveer 180 consulten per maand gehouden. Daarnaast worden er groepsbijeenkomsten voor patiënten georganiseerd met de bedoeling voorlichting te geven over hoe om te gaan met de ziekte, gezonde voeding en diëten, gewichtscontrole, bloedcirculatie, persoonlijke hygiëne, herkennen van symptomen, etc. Er komen nog altijd nieuwe patiënten bij. Uitgaven zijn gedaan voor salarissen van arts en assistenten en voor medische en diagnostische materialen.

Gezondheidszorg Riberalta, Centro Nuevos Horizontes, salarissen (H15-Ri081)

Begroot: € 37.195

Besteed: € 41.147

Onder H15-Ri081 vallen de kosten die we maakten voor salarissen voor alle medewerkers, inclusief de fysiotherapeuten en de buschauffeur die de kinderen van en naar huis vervoerde.

Centro Nuevos Horizontes, waarvan Mevrouw Giovana Duly Capriles Méndez directeur is, heeft een zeer goede reputatie in de wijde omtrek. Het taboe is grotendeels weggenomen. Dit zijn de verschillende onderdelen van hulp waarin CNH voorziet:

1. Fysiotherapie (ook bij de kinderen thuis).
2. Dove en blinde cliënten. Ze komen niet vaak, maar bezoeken workshops die worden gegeven door specialisten uit Santa Cruz, La Paz en Cochabamba.
3. Klompvoethersteloperaties en nazorg in de vorm van fysiotherapie en aangepast schoeisel.
4. Schisishersteloperaties en nazorg.
5. Kinderen die door ons worden geholpen met orthopedische hulpmiddelen, zoals krukken, rolstoelen, beugels etc. om hun mobiliteit en zelfstandigheid te bevorderen.
6. Hulp aan ernstig ondervoede kinderen. Op deze locatie worden ze gewogen en gemeten en krijgen ze voedingssupplementen.
7. Belangenbehartiging namens gehandicapten, plaatselijk en landelijk.

8. Organiseren van activiteiten zoals workshops en informatiebijeenkomsten voor ouders en verzorgers, infomarkten etc.
9. Samenwerking met scholen voor speciaalonderwijs.
10. Vervoer van gehandicapte kinderen per bus naar school en weer naar huis.



Het centrum helpt zo jaarlijks ongeveer 200 gehandicapte kinderen en hun families en anderen in hun eigen leefomgeving. In 2015 ging het hier om zo'n 1.000 mensen. Centro Nuevos Horizontes geldt als een van de lievelingsprojecten van bisschop Casey en verdient nog vele jaren onze steun!

Gezondheidszorg Riberalta, Centro Nuevos Horizontes, transport (H15-Ri082)

Begroot: € 7.439

Besteed: € 5.125

Dit bedrag betrof het onderhoud, brandstof en verzekering van onze eigen bus waarmee de kinderen dagelijks naar het centrum en weer naar huis werden vervoerd. De heer Yber Monasterio coördineerde het vervoer. De bus werd ook gebruikt om gehandicapte

kinderen die geïntegreerd zijn in het reguliere onderwijs naar de Nuestra Señora del Carmen School te vervoeren. Wanneer er uitjes voor de kinderen werden georganiseerd, werd er ook dankbaar gebruik gemaakt van de bus. De bus werd in 2012 in gebruik genomen.



Gezondheidszorg Riberalta, Centro Nuevos Horizontes, voeding en benodigdheden (H15-Ri083)

Begroot: € 2.893

Besteed: € 1.241

Het centrum voorzorg ook in 2015 in voedzame maaltijden voor de kinderen in de dagopvang. Daarnaast gaven we voorlichting aan ouders en verzorgers over goede voeding zodat ze leren wat goed, gezond en gebalanceerd is. We benadrukken het belang van gezond voedsel voor gehan-

dapte kinderen. In 2015 heeft de gemeente Riberalta een bijdrage voor voeding gedaan, maar we betwijfelen of men dat in 2016 weer zal doen. In 2015 is ook wat keukengerei aangeschaft.

Gezondheidszorg Riberalta, Centro Nuevos Horizontes, chirurgie (H15-Ri085)

Begroot: € 4.959

Besteed: € 2.421

Nu en dan komt het voor dat een lichamelijk of verstandelijk gehandicapt kind een operatie nodig voor een chronische of acute aandoening. Zo'n operatie kan een kind helpen mobieler te worden, of het voorkomt dat zijn conditie fysiek of mentaal achteruit gaat. Esteban

Niemira beoordeelt of de financiële bijstand voor een gezin nodig is. De kosten die onder deze noemer werden gemaakt betroffen vliegtickets voor gespecialiseerde medische centra in Trinidad, Cochabamba of La Paz.

Gezondheidszorg Riberalta, Centro Nuevos Horizontes, overige (H15-Ri086)

Begroot: € 4.133

Besteed: € 6.509

Geregeld ontvangen wij vrijwilligers uit het buitenland, die dan voor een periode meedraaien in het centrum om met de kinderen te werken. Onder deze uitgaven rekenen wij hun verblijfskosten. Het onderhoud van het gebouw en de

tuin, reiskosten voor de maatschappelijk werkster, de schoonmaak van het centrum, kantoorbenodigdheden voor de administratie vallen ook onder dit project-onderdeel.



Gezondheidszorg Guayaramerín, Sagrada Familia, salarissen (H15-Gu01)

Begroot: € 6.612

Besteed: € 9.590

Het gezondheidscentrum Sagrada Familia in Guayaramerín (aan de grens met Brazilië) bestaat sinds 2004 en behandelt indianenfamilies uit alle stadswijken die de reguliere zorg niet kunnen betalen.

Het staat bekend als de 'parochiekliniek' omdat het werk wordt uitgevoerd door de zusters van de 'Immaculate Conception'-parochie. Het hierboven genoemde bedrag werd besteed aan bescheiden salarissen voor een arts,

een verpleegkundige en twee missiezusters. Per maand vinden er gemiddeld 118 consulten plaats. In 2015 konden weer vele patiënten in Sagrada Familia worden geholpen. Het gezondheidscentrum, dat onder leiding staat van Zuster Rosalia Marcos Alvarez, geldt voor ons als een langlopend project.

We hopen het nog vele jaren financieel te kunnen ondersteunen.



Gezondheidszorg Guayaramerín, mobiel gezondheidsteam (H15-Gu03)

Begroot: € 26.450

Besteed: € 29.470

Dit programma werd in 2008 gestart om de tekortschietende gezondheidszorg van de overheid aan te vullen voor de ongeveer 10.000 inwoners van dorpen en gemeenschappen diep in het uitgestrekte oerwoud rondom Guayaramerín. Het gaat hier om 25 verschillende locaties in het oostelijke deel van het vicariaat Pando. In deze gebieden is geen medische zorg

vanuit de overheid voorhanden, tenzij er meldingen komen van uitbraken van epidemieën en gevaar voor besmetting. In deze geïsoleerd liggende leefgemeenschappen voorzien wij, in samenwerking met Caritas, een hulporganisatie van de Rooms-katholieke kerk, de bevolking van preventieve zorg en helpen wij ziekten (vooral malaria), aandoeningen, ondervoeding en



kindersterfte te voorkomen. Wanneer men gewonde of zieke kinderen en volwassenen aantreft kunnen die worden behandeld. Kinderen worden ingeënt.

Het medische team – een arts, verpleegkundige, tandarts en de bemanning of chauffeur - reist per boot of met een jeep de dorpen en nederzettingen langs met medicijnen, vitaminen en voedingssupplementen. De hospitaalboot vaart een route van 30 dagen over de vele rivieren in het Amazonegebied. In 2015 werden ongeveer 951 patiënten behandeld. Daarnaast hebben zij vitaminepreparaten verstrekt aan alle kinderen van 5 jaar en jonger. Het team heeft aan ons gerapporteerd dat 65% van alle families die

wij bereiken een of meer ondervoede kinderen heeft. Dat percentage is iets lager dan andere jaren, maar nog steeds een schrikbarend hoog.

De dorpelingen ontvingen informatie van ons team over gezonde eetgewoonten, over hoe zij zelf ziekten en aandoeningen het best kunnen voorkomen en behandelen en hoe zij om moeten gaan met calamiteiten zoals brand of overstromingen. Ook worden er trainingen gegeven in hulp bij geboorten en zorg voor moeder en kind. Soms zijn er ook pastoraal verzorgers aan boord om mensen met moeite en verdriet geestelijk bij te staan. De uitgaven werden gedaan voor salarissen voor

medewerkers, medicijnen en medische hulpmiddelen, transport, brandstof voor boot en jeep, salarissen voor het team, voeding en andere noodzakelijke goederen voor

onderweg. Ook dit project is een langlopend hulpproject dat wij nog lang willen ondersteunen.

Gezondheidszorg Puerto Rico, salarissen (H15-Pu01)

Begroot: € --

Besteed: € 2.395

De toelichting volgt z.s.m.

Gezondheidszorg Puerto Rico, medische hulp aan armen (H15-Pu02)

Begroot: € --

Besteed: € 1.013

De toelichting volgt z.s.m.

Gezondheidszorg Cobija, salarissen (H15-Co01)

Begroot: € --

Besteed: € 1.474

Onder deze noemer vallen de kosten voor maandelijkse salarissen voor drie missiezusters die in Cobija medische zorg verlenen en pastoraal werk doen.



TOTAAL BEGROOT VOOR GEZONDHEIDSZORG IN 2015: € 195.479

TOTAAL BESTEED AAN GEZONDHEIDSZORG IN 2015: € 215.058

c) JONGERENWERK

Y15-Vic01 Jongerenwerk in het hele werkgebied

Begroot: € 13.814

Besteed: € 2.289

Voorheen werd deze activiteit geboekt onder de verschillende plaatsen waar ze werden uitgevoerd (Riberalta, Cobija, Puerto Rico en Guayaramerín). We hebben echter besloten deze nieuwe categorie toe te

voegen aan de lijst met hulpprojecten om al die jeugdactiviteiten samen onder één noemer te brengen. Het betreft jeugdbijeenkomsten voor ongeveer 60 jonge mensen, "Teen encounter Christ" genoemd.

Jeugdwerk Riberalta, straatkinderen (Y15-Ri01)

Begroot: € 9.919

Besteed: € 12.253

Dit programma ondersteunde in 2015 ongeveer 550 straatkinderen. We zorgden niet alleen voor schoolmaterialen, maar ook gaven we de kinderen het gevoel dat ze er mogen zijn, dat zij erbij horen en van waarde zijn! Dat zelfvertrouwen hebben ze nodig om zich te ontwikkelen tot verantwoordelijke volwassenen die goed voor zichzelf, hun families en de maatschappij kunnen zorgen. In ons werkgebied is daar grote behoefte aan! Het werk onder straatkinderen in Riberalta bestaat uit een interventieprogramma om hen op school te krijgen en te houden en zo te voorkomen dat zij in drugs en criminaliteit belanden. Het programma heet "Ninos de Calle" (kinderen van de straat) of "Semillas de Esperanza" (zaadjes van hoop). Voor het programma hebben wij ongeveer 50 vrijwilligers die als mentors de kinderen

ontvangen op de maandelijkse kinderclubs en hen begeleiden op school en in de thuissituatie. Wanneer zij daar problemen als verslavingen, mishandeling, ondervoeding, ziekte of psychische nood aantreffen, rapporteren zij dit aan Niuva Schiavo, Isabel Pareida of Ciria Mees, drie Braziliaanse missiezusters. De zusters kunnen daarop actie ondernemen door de juiste hulp voor de familie in de schakelen. Zuster Ciria maakte ook tochten het oerwoud in om kinderen in kleine gehuchten schoolmaterialen, zoals landkaarten, boeken en schriften te brengen. De uitgaven onder deze noemer zijn gedaan voor schoolmaterialen (boeken, schrijfmateriaal, schooluniformen etc.) en maandelijkse bijeenkomsten voor straatkinderen (kinderclubs, kerstfeest ed.).



Jeugdwerk Riberalta, trainingen (Y153-Ri02)

Begroot: € 18.184

Besteed: € 12.660

Voor jonge mensen in de regio organiseren wij bijeenkomsten, lessen, uitstapjes en andere activiteiten waarbij we christelijke normen en waarden bespreekbaar maken en de jonge mensen laten nadenken over onderwerpen als eerlijkheid, vriendschap, huwelijkstrouw, gevaren van alcohol en drugs, verantwoordelijkheid voor de medemens en de natuur en zorgen voor elkaar.

Op de scholen en thuis wordt over deze onderwerpen nauwelijks gesproken, maar we hebben ervaren dat ze van groot belang zijn voor de ontwikkeling van een nieuwe, stabiele en verantwoordelijke generatie jongvolwassenen. Langzaam maar zeker zien wij een positieve mentaliteitsverandering onder de jeugd op gang komen. In 2015 profiteerden 800 tot 1.000 jongeren en hun families van dit programma. Er is ook een groep voor

jonge militairen (18-20 jaar) die in Riberalta gestationeerd zijn. Inmiddels participeren vele militairen in onze bijeenkomsten! Onder de uitgaven van dit project werd het salaris van onze drie jeugdwerksters (missiezusters) gerekend. Zij geven leiderschapscursussen aan mensen die geschikt zijn om de groepen te leiden en bezoeken militairen, maar ook jongeren die in de gevangenis zitten.

Jeugdwerk Guayaramerín, trainingen (Y15-Gu01)

Begroot: € 8.264

Besteed: € 1.658

In Guayaramerín loopt eenzelfde jeugdprogramma als in Riberalta (zie hierboven).

In 2015 werden er voor de jeugd van Guayaramerín bijeenkomsten en uitstapjes georganiseerd. Dit programma in Guayaramerín wordt gecoördineerd door pater Clement Kata, die aangesteld is als jeugdpastor en broeder Severo Figueredo.

Zij werken samen met vele vrijwilligers.



Jeugdwerk Puerto Rico, trainingen (Y15-Pu01)

Begroot: € 5.786

Besteed: € 3.684

Ook in Puerto Rico draait het jeugdwerk zoals in Guayaramerín en Riberalta. In Puerto Rico namen ongeveer 500 jonge mensen deel aan het jeugdprogramma. De coördinator is hier pater Hichi Peña. Ook twee missiezusters werken in het jeugdprogramma mee. Zij sturen een grote groep vrijwilligers aan. Er zijn uitgaven gedaan voor het grote kinderkerstfeest voor straatkinderen, voor opbouwwerk onder meer dan 200 jonge soldaten en ook onder jonge gevangenen in de gevangenis van Puerto Rico.



Jeugdwerk Cobija, trainingen (Y15-Co01)

Begroot: € 8.266

Besteed: € 7.089

Ook in Cobija worden jongerentrainingen gegeven. Zo'n 500 tot 700 jonge mensen nemen jaarlijks deel aan de activiteiten die worden gecoördineerd door de enthousiaste pater Juan Elias Ciripi. De jongeren leren normen en waarden, respect en omgangsvormen. Dit wordt gedaan

om voor de toekomst een betere en stabielere situatie te creëren voor de mensen. Daarnaast worden vriendschappen opgebouwd. De missiezusters die als jeugdleiders en als jeugdtherapeuten werken, ontvangen hiervoor van ons een bescheiden salaris.

TOTAAL BEGROOT VOOR JONGERENWERK IN 2015: € 52.073

TOTAAL BESTEED AAN JONGERENWERK IN 2015: € 39.633

d) ALGEMENE UITGAVEN

Algemene administratie hulpprojecten, kantoor te Riberalta (Z15-01)

Begroot: € 33.062

Besteed: € 33.483

Dit betreffen de kosten die zijn gemaakt voor de algemene administratie van alle hulpprojecten die door Stichting Amazone Kinderen worden gefinancierd, zoals salarissen, kantoorbenodigdheden, telefoon, computers, internet, postzegels, bankkosten, belastingen (op betalingen vanuit het buitenland) en reiskosten voor het bezoeken van de diverse projecten. De werkzaamheden op de administratie worden uitgevoerd door Esteban Niemira, assistent-projectcoördinator en Rolanda Vaca, secretaris. Zorgvuldig worden vooraf begrotingen opgesteld en na afloop van een jaar worden rapportages met fotomate-

riaal vanuit alle hoeken van het werkveld verzameld en verwerkt om zowel projectmanagers ter plaatse en het bestuur van de stichting, als overheidsinstanties, fondswervers en donateurs in Nederland van de juiste informatie te kunnen voorzien. Aangezien er zoveel zuigelingen, kleine kinderen, scholieren, studenten, gehandicapten, zieken en families voor hun dagelijkse welzijn en voor het opbouwen van een goede toekomst afhankelijk zijn van onze hulpprojecten is het van groot belang dat deze zorgvuldig worden gepland, uitgevoerd, gerapporteerd en geëvalueerd.

e) EENMALIGE, EXTRA UITGAVEN

Renovatie en uitbreiding Centro Nuevos Horizontes – (H14-Ri00/1)

Begroot: € 30.996

Besteed: € 107.413

Overlopend project van 2014. De renovatie van ons centrum voor gehandicapte kinderen is zeer succesvol verlopen. Deze nieuwe ruimten waren nodig omdat het aantal patiënten dat fysiotherapie nodig heeft gestaag toeneemt. Naast degenen die therapie krijgen vanuit de dagopvang, groeit ook de lijst met kinderen en jong-

volwassenen die worden behandeld op poliklinische basis. Onder dit project vallen het repareren van het dak, het plaatsen van isolatie tegen de tropische hitte, uitbreiding van de woonruimte van de opzichter (de woning bestond uit slechts één ruimte) en de aanleg van een overdekte, therapeutische speeltuin.





Renovatie computerlokaal La Salle High School Puerto Rico (E14-Pu00/1)

Begroot: € 20.664

Besteed: € 36.913

Er werd in november 2013 pas elektriciteit in Puerto Rico aangelegd, hetgeen een belangrijke stap was in de ontwikkeling van deze afgelegen junglegemeenschap van in totaal ongeveer 4.000 mensen.

De school wordt geleid door de broeders van de La Salle-gemeenschap en heeft ruim 300 leerlingen vanuit het dorp Puerto Rico en de omliggende gehuchten. De school heeft nieuwe computers kunnen aanschaffen, maar de ruimte waarin les gegeven werd was niet geschikt. Er moest internet en elektra worden aangelegd en de

nieuwe ruimte werd aangepast om de apparatuur te kunnen beschermen tegen de hoge luchtvochtigheid, de hitte en het stof van de jungle. Het oude lokaal wordt nu gebruikt voor samenkomsten en lezingen. Voorheen was daar geen ruimte voor. Broeder Marcos Pacheco is hier verantwoordelijk en bisschop Casey en Esteban Niemira houden toezicht op de uitgaven en resultaten. De aanpassingen zijn eenmalig, maar zullen de kwaliteit van het onderwijs in Puerto Rico in de komende jaren zeer ten goede komen.

Waterputten - Cristo Rey-wijk, Riberalta

Begroot: € --

Besteed: € 1.718

Het construeren van waterputten was een initiatief van de heer Th. van den Kroonenberg, vrijwilliger uit Nederland

die zich voor een aantal maanden verdienstelijk heeft gemaakt op ons werkveld.



Pastoraal centrum - Villa Busch, Cobija

Begroot: € --

Besteed: € 20.167

Vlakbij Cobija is een klein, primitief jungledorp, Villa Busch genaamd. De dorpelingen hadden behoefte aan een gemeenschapsgebouw voor samenkomsten. Het nieuwe centrum wordt gebruikt voor pastorale doeleinden en

voor jeugdclubs, maar ook voor bijeenkomsten voor overleg tussen families en leefgemeenschappen die dieper in de jungle wonen. Het centrum is zo ingericht dat wie erg ver wonen er kunnen overnachten.

Bouw centrum voor blinden - Riberalta

Begroot: € --

Besteed: € 1.823

De gemeenteraad van Riberalta besloot een centrum voor blinden te bouwen en vroeg ons of we wilden bijdragen aan de aanschaf van hout voor het maken van deuren en

raamkozijnen. Na goed overleg hebben bisschop Casey en Esteban Niemira besloten hieraan inderdaad een bijdrage te leveren.



CETHA voorbereidingen renovatie - Riberalta

Begroot: € --

Besteed: € 553

Voor 2016 staat de verbouwing van het CETHA-complex in Riberalta op de begroting. In 2015 zijn we echter al begonnen met het maken van plannen. Deze uitgave

betreft meet- en rekenwerkzaamheden van de aannemer en het maken van bouwtekeningen.

TOTAAL BESTEED AAN PROJECTEN BUITEN DE BEGROTING VOOR 2015: € 168.585

TOTAAL BEGROOT VOOR PROJECTEN IN 2015: € 592.306

TOTAAL BESTEED AAN PROJECTEN IN 2015: € 652.708

NB: Het verschil tussen de totalen van de in de Nederlandse jaarrekening opgenomen en de hierbij gerapporteerde projectuitgaven laat zich verklaren door de variërende wisselkoersen en door het feit dat enkele projectuitgaven op het werkveld na het boekjaar 2015 hebben plaatsgevonden. Voor de genoemde bedragen geldt dat wij voor de begroting gebruik maakten van de wisselkoers van 1 januari 2015 (1 USD = 0,82655 euro) en voor de bestede bedragen de wisselkoers van 31 december 2015 (1 USD = 0,92094 euro). Alle bedragen zijn afgerond op hele euro's.

8. Begroting 2016

Voorafgaand aan het opstellen van de begroting voor het nieuwe jaar worden de rapportages zorgvuldig door het bestuur doorgenomen en beoordeeld. Op basis van de resultaten van het voorgaande jaar en de behoefte aan hulp en ondersteuning ter plaatse, stelt het bestuur de begroting op voor het nieuwe jaar.

Hieronder volgt de begroting voor 2016. Wij hebben de bedragen omgerekend van US Dollars naar euro's met de wisselkoers van 1 januari 2016 (1 USD = 0,92056 euro) en afgerond op hele euro's.

Projectcode	Projectnaam	Begroot	
E16	Onderwijs		
E16-Ri02	Onderwijs Riberalta - Studiebeurzen	€	41.425
E16-Ri03	Onderwijs Riberalta - Radio San Miguel - Maestro en Casa, bestrijding analfabetisme	€	17.491
E16-Ri04	Onderwijs Riberalta - CETHA-school	€	7.825
E16-Ri05	Onderwijs Riberalta - algemeen (salarissen leerkrachten, vullen van bibliotheken, overheidsvoorschriften, materialen en apparatuur, licht onderhoud aan scholen, etc.	€	55.234

(vervolg)

Projectcode	Projectnaam	Begroot	
E16	Onderwijs		
E16-Gu01	Onderwijs Guayaramerín - Curucusí	€	16.570
E16-Gu02	Onderwijs Guayaramerín - Salarissen leerkrachten	€	4.603
E16-Gu03	Onderwijs Guayaramerín - CETHA-school	€	3.682
E16-Gu04	Onderwijs Guayaramerín - Speciaalonderwijs	€	1.841
E16-Pu01	Onderwijs Puerto Rico - CETHA-school	€	11.047
E16-Pu02	Onderwijs Puerto Rico, licht onderhoud aan schoolgebouwen	€	4.603
E16-Co01	Onderwijs Cobija - Salarissen voor leerkrachten	€	14.729
E16-Co02	Onderwijs Cobija - Studiebeurzen en financiële tegemoetkoming kinderen en gehandicapte studenten	€	7.457
E16-Co03	Onderwijs Cobija, onderhoud schoolgebouwen	€	14.729
E16-Ri01	Onderwijs Riberalta - Administratie en coördinatie	€	23.014
Totaal begroot voor onderwijs in 2016		€	224.248
H16	Gezondheidszorg		
H16-Ri01	Gezondheidszorg Riberalta - Salarissen medisch personeel kliniek en apotheek	€	18.411
H16-Ri02	Gezondheidszorg Riberalta - kantoorbenodigdheden	€	1.841
H16-Ri03	Gezondheidszorg Riberalta - Medicijnen	€	23.014
H16-Ri04	Gezondheidszorg Riberalta - Bestrijding van Ondervoeding	€	14.729
H16-Ri05	Gezondheidszorg Riberalta - Bekostiging medische zorg buiten de eigen klinieken: medicijnen, laboratoriumonderzoek, operaties, ziekenhuisopnames	€	25.315
H16-Ri06	Gezondheidszorg Riberalta - Operaties en vervoer	€	11.507
H16-Ri07	Gezondheidszorg Riberalta - Centrum Pro Vida	€	10.126
H16-Ri09	Gezondheidszorg Riberalta - Diabetisch Zorgcentrum	€	6.904
H16-Ri081	Gezondheidszorg Riberalta - Centro Nuevos Horizontes - Salarissen personeel	€	41.425
H16-Ri082	Gezondheidszorg Riberalta - Centro Nuevos Horizontes - Transport	€	8.285
H16-Ri083	Gezondheidszorg Riberalta - Centro Nuevos Horizontes - Voeding en benodigdheden	€	3.222
H16-Ri085	Gezondheidszorg Riberalta - Centro Nuevos Horizontes - Chirurgische ingrepen	€	5.523
H16-Ri086	Gezondheidszorg Riberalta - Centro Nuevos Horizontes - Overige benodigdheden	€	4.603
H16-Gu01	Gezondheidszorg Guayaramerín - Kliniek Sagrada Familia, salarissen medisch personeel	€	7.364
H16-Gu02	Gezondheidszorg Guayaramerín - Medicijnen	€	6.904
H16-Gu03	Gezondheidszorg Guayaramerín - Mobiel Gezondheidsteam	€	29.458
Totaal begroot voor gezondheidszorg in 2016		€	218.633
Y16	Jongerenwerk		
Y16-Vic01	Jongerenwerk Algemeen - Leiderschapstrainingen voor jongeren in de hele regio	€	14.729
Y16-Ri01	Jongerenwerk Riberalta - Hulp aan straatkinderen	€	11.047
Y16-Ri02	Jongerenwerk Riberalta - Jeugd Vormingsactiviteiten	€	20.252
Y16-Gu01	Jongerenwerk Guayaramerín - Jeugd Vormingsactiviteiten	€	9.206
Y16-Pu01	Jongerenwerk Puerto Rico - Jeugd Vormingsactiviteiten	€	6.444
Y16-Po01	Jongerenwerk Porvenir - Jeugd Vormingsactiviteiten	€	1.841
Y16-Co01	Jongerenwerk Cobija - Jeugd Vormingsactiviteiten	€	9.206
Totaal begroot voor jongerenwerk in 2016		€	57.995

G16	Algemeen		
G16-Ri01	Algemene Administratie Hulpverleningsprojecten	€	36.822
	Totaal begroot voor algemeen in 2016	€	36.822
	Totaal begroot voor 2016	€	537.699
	Eenmalige, extra projecten		
E13-Gu00/2	Aanschaf van apparatuur, gereedschappen en meubels voor de nieuwe CETHA-school in Guayaramerín.	€	46.028
E16-Gu00/3	Aanschaf van een nieuwe personenbus voor Curucusí in Guayaramerín.	€	82.850
E16-Ri00/2	Renovatie en inrichting van het CETHA-complex in Riberalta.	€	147.290
E14-Pu00/1	Bouw van een nieuw computerlokaal voor de La Salle School in Puerto Rico. Dit is een overlopend project uit 2014. De bouw was in 2015 nog niet voltooid, daarom nemen we het laatste stukje mee naar 2016.	€	23.014
	TOTAAL BEGROOT, INCLUSIEF EXTRA PROJECTEN IN 2016	€	836.881

Uitgelicht: Renovatie Centro Nuevos Horizontes



Op 15 mei 2015 werd het prachtig gerenoveerde Centro Nuevos Horizontes officieel door bisschop Casey geopend. De pers was erbij aanwezig en bisschop Casey greep zijn kans om enthousiast over het centrum en de enorme inzet van de medewerkers te vertellen. De renovatie startte in 2014 en kon in 2015 succesvol worden afgerond. Alle ruimten voor dagopvang en therapie werden vergroot en verbeterd. Centro Nuevos Horizontes, dat in 1995 werd

gestart, is het enige centrum voor gehandicapte kinderen in het Boliviaanse Amazonegebied. Het geldt als een van de lievelingsprojecten van bisschop Casey en heeft een zeer goede reputatie. Wij zijn onze donateurs intens dankbaar voor hun steun. Zonder hun betrokkenheid en financiële bijdragen had het centrum zich niet kunnen ontwikkelen tot wat het nu is.

9. Jaarrekening 2015

Balans per 31 december 2015

bedragen in euro's

	Toe- lichting	31 december 2015 €	31 december 2014 €
ACTIVA			
<i>Flottende activa</i>			
Vorderingen	1		
Diverse vorderingen en overlopende activa		609	3.467
Liquide middelen	2	<u>579.258</u>	<u>431.464</u>
		<u>579.867</u>	<u>434.931</u>
PASSIVA			
Eigen vermogen	3		
Vrij besteedbaar vermogen		433.467	401.416
Kortlopende schulden	4		
Diverse schulden en overlopende passiva		<u>146.400</u>	<u>33.515</u>
		<u>579.867</u>	<u>434.931</u>

Staat van baten en lasten over 2015

	2015		2014	
	€	€	€	€
Baten uit eigen fondsenwerving				
Mailing activiteiten/nalatenschappen		<u>1.662.469</u>		<u>1.520.954</u>
Kosten eigen fondsenwerving				
Directe verwervingskosten	815.770		1.014.280	
Uitvoeringskosten eigen organisatie	<u>71.638</u>		<u>97.352</u>	
Totale kosten eigen fondsenwerving		<u>887.408</u>		<u>1.111.632</u>
Totaal beschikbaar voor doelstelling		<u>775.061</u>		<u>409.322</u>
Besteed aan doelstelling:				
Kosten projecten				
Charitatieve projecten	634.440		351.556	
Uitvoeringskosten eigen organisatie	<u>55.714</u>		<u>33.743</u>	
		690.154		385.299
Voorlichting				
Eigen activiteiten	48.589		41.765	
Uitvoeringskosten eigen organisatie	<u>4.267</u>		<u>4.009</u>	
		<u>52.856</u>		<u>45.774</u>
Totaal besteed aan doelstelling		<u>743.010</u>		<u>431.073</u>
Overschot (tekort)		<u>32.051</u>		<u>-21.751</u>

Toelichting

Grondslagen voor waardering van activa en passiva en bepaling van het resultaat

De geconsolideerde jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met de Richtlijn voor de jaarverslaggeving 650 “Fondsenwervende instellingen”.

De grondslagen van waardering en bepaling van het resultaat zijn ongewijzigd gebleven ten opzichte van het vorige jaar. De grondslagen van waardering zijn hierna uiteengezet bij de toelichting op de afzonderlijke balansposten. Voor zover niets is vermeld geschiedt de waardering tegen nominale waarde.

Het resultaat wordt bepaald als het verschil tussen de baten uit fondsenwerving verminderd met de kosten en andere lasten over het jaar gewaardeerd tegen uitgaafprijzen. Baten worden verantwoord in het jaar waarin ze zijn gerealiseerd. Verliezen welke hun oorsprong vinden in het boekjaar worden in aanmerking genomen zodra ze voorzienbaar zijn.

Vreemde valuta

Transacties in vreemde valuta welke gedurende het verslagjaar zijn afgewikkeld, worden opgenomen tegen de koers van afwikkeling. De per balansdatum in vreemde valuta luidende bezittingen en schulden worden omgerekend tegen de koers per balansdatum.

Vorderingen

De vorderingen worden bij eerste verwerking opgenomen tegen de reële waarde en vervolgens gewaardeerd tegen de geamortiseerde kostprijs. De reële waarde en geamortiseerde kostprijs zijn gelijk aan de nominale waarde. Noodzakelijk geachte voorzieningen voor het risico van oninbaarheid worden in mindering gebracht. Deze voorzieningen worden bepaald op basis van individuele beoordeling van de vorderingen.

Eigen vermogen

Binnen het eigen vermogen wordt onder het vrij besteedbaar vermogen de overige reserves verstaan.

Overige reserves

De overige reserves betreffen reservemiddelen waar nog geen bestemming aan is gegeven, maar zullen worden besteed in het kader van de doelstelling.

Toelichting op de onderscheiden posten van de balans

1) Vorderingen

De vorderingen worden aangehouden voor de bedrijfsvoering. Alle vorderingen hebben een resterende looptijd van korter dan één jaar.

	<u>31-12-2015</u>	<u>31-12-2014</u>
	€	€
Diverse vorderingen en overlopende activa		
Nog te ontvangen rente	<u>609</u>	<u>3.467</u>

2) Liquide middelen

ABN-AMRO, rekening couranten	275.847	59.727
ABN-AMRO, kwartaal deposito	303.411	121.737
ABN-AMRO, langetermijn deposito	<u>0</u>	<u>250.000</u>
	<u>579.258</u>	<u>431.464</u>

De liquide middelen worden aangehouden voor de bedrijfsvoering.
Alle liquide middelen staan ter vrije beschikking van de stichting.

3) Eigen vermogen

Vrij besteedbaar vermogen

Overige reserves

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	€	€
Stand per 1 januari	401.416	423.167
Uit resultaatbestemming	<u>32.051</u>	<u>-21.751</u>
Stand per 31 december	<u>433.467</u>	<u>401.416</u>

4) Kortlopende schulden

Alle kortlopende schulden hebben een resterende looptijd van korter dan één jaar.

	<u>31-12-2015</u>	<u>31-12-2014</u>
	€	€
Diverse schulden en overlopende passiva		
Accountantskosten	2.500	2.500
Mailingkosten	129.566	6.693
Kosten telemarketing	4.126	24.303
Administratiekosten	7.485	0
Bankrente en -kosten	<u>2.723</u>	<u>19</u>
	<u>146.400</u>	<u>33.515</u>

Werknemers

In 2015 waren er geen werknemers in dienst van de Stichting (2014: geen).

Beloning bestuurders

Het totaal van de beloning aan de leden van het bestuur van de Stichting over 2015 bedraagt nihil (2014: idem).

Specificatie van de uitvoeringskosten eigen organisatie over 2015

	2015		2014	
	€	€	€	€
Kantoorkosten		481		643
Vergaderingen, reis- en verblijfkosten		2.750		15.129
PR en communicatie		0		12.994
Algemene kosten				
Accountantskosten	1.930		4.453	
Administratiekosten	106.627		81.212	
Overige algemene kosten	1.577		7.010	
		110.134		92.675
Financiële baten en lasten		18.254		13.663
		131.619		135.104
Gealloceerd naar:				
Doelstelling				
Programma-uitgaven	55.714		33.743	
Voorlichting	4.267		4.009	
		59.981		37.752
Fondsenwerving		71.638		97.352
Totaal uitvoeringskosten		131.619		135.104

De jaarrekening werd samengesteld door:

Blank & Partners B.V., Accountancy en belastingadviseurs

Haarlem, 23 juni 2016

VAN DE PENNINGMEESTER

“Hierbij verklaar ik dat de financiële verslaglegging van Stichting Amazone Kinderen door mij akkoord is bevonden en dat de boekhouding door mij naar eer en geweten is gevoerd. Daarnaast is de aard van alle transacties nauwkeurig vastgelegd en vonden de boekhoudkundige procedures plaats overeenkomstig de door de Nederlandse wet gestelde eisen.”

- Daniel L. Simonds, 26 jaar ervaring in accountancy



Stichting Amazone Kinderen – secretariaat

Koraalrood 153, 2718 SB Zoetermeer

Postbus 264, 2700 AG Zoetermeer

Telefoon 079-3620703

E-mail info@amazonekinderen.nl

Internet www.amazonekinderen.nl

IBAN: NL18ABNA0409923885

Kamer van Koophandel 412.265.91

RSIN: 81.67.84.012



Stichting Amazone Kinderen wordt door de Belastingdienst aangemerkt als een Algemeen Nut Beogende Instelling, een ANBI. Dit betekent dat de stichting voldoet aan de strenge eisen die de overheid stelt aan goede doelen betreffende hun financiële beleid. Goede doelen met de ANBI-status hoeven geen successie- en schenkingsrechten af te dragen over schenkingen en erfenissen. Donateurs kunnen hun giften als aftrekpost voor de aangifte inkomstenbelasting. (Zie [ANBI-Belastingdienst](#)).